

Información

Acerca del proceso de convalidación de una formación finalizada en el extranjero en una profesión sanitaria

Deberá presentar los siguientes documentos en todo caso:

- La licenciatura y diplomas
- CV sinóptico con la información completa de su formación escolar, estudio/s y su carrera profesional. Firme el currículum vitae.
- Solicitud por escrito según el anexo con el formulario incluido de datos personales
- Pasaporte o DNI
- Justificante de empadronamiento o agencia de empleo o declaración de intenciones de realización del trabajo en el futuro en la zona de la Ciudad libre y hanseática de Hamburgo

Posiblemente también le pediremos la siguiente documentación:

- Certificado de la escuela/centros de enseñanza por la duración de la formación
- Certificado de las asignaturas teóricas y prácticas con el número de horas por materia
- Certificado de la formación práctica (prácticas clínicas) en los programas de capacitación/departamentos (con número de horas)
- Certificados del tipo y volumen del examen final: asignaturas de examen prácticas, orales y escritas
- Certificados de las actividades de su profesión aprendida (por ejemplo, certificados de trabajo)
- Certificados de cursos de perfeccionamiento
- „Certificate of Good Standing“/ „Certificate of Current Professional Status“ (certificado de vigencia/certificado de estado profesional actual).
En este caso se trata del denominado certificado de no objeción en que se acredita que no existe nada en su contra en relación con el derecho profesional. Dado el caso, nombraremos la autoridad competente que ha expedido el certificado.
- En caso de cambio de nombre, la partida de matrimonio/libro de familia
- Dependiendo de cada caso, es posible que se solicite más documentación. Espere a que nos pongamos en contacto con usted.

ANERKENNUNGSVERFAHREN

Advertencias importantes para la certificación de documentos:

- Deberá presentar **el original** correspondiente o una copia compulsada del original.
- Además, necesitamos una **fotocopia normal** para nuestras actas.
- También deberá adjuntar una **traducción a alemán** del original o la copia compulsada, realizada por un traductor jurado y de competencia pública a la documentación en el idioma original. Por ejemplo, podrá encontrar traductores en este enlace:
http://www.justiz-dolmetscher.de/suche_action
- La traducción deberá estar **bien fija** al documento en el idioma original, por ejemplo con un remache (no utilice grapas ni clips).
- No aceptaremos traducciones sin copia certificada.

Observaciones adicionales:

Si se ha establecido la convalidación de la formación, será posible emitir un certificado de trabajo si presenta la siguiente documentación adicional:

- **Certificado de sus conocimientos de alemán, se espera el nivel B2 del certificado europeo del idioma alemán**
- **Certificado médico** (certificado sanitario) de su aptitud física para ejercer la profesión
- **Certificado policial de buena conducta** (extracto del registro de antecedentes penales).

El certificado médico y el de buena conducta deberán ser actuales en el momento de la concesión del permiso. **Solicite estos certificados en el momento en que lo solicitemos expresamente.**

¿A quién hay que dirigir la solicitud?

Puede enviar la solicitud por correo postal:

**Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz
Fachberufe im Gesundheitswesen / LPA
Billstraße 80
20539 Hamburg**

Información: anerkennung-gesundheitsfachberufe@bgv.hamburg.de

ANERKENNUNGSVERFAHREN

Nombre, apellidos _____

Calle, número _____

CP, ciudad _____

Dirigido a

Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz
Fachberufe im Gesundheitswesen / LPA
Billstraße 80
20539 Hamburg

Por la presente solicito la convalidación de la formación finalizada en _____ (país de la formación) y la concesión de un permiso para ejercer la profesión denominada:

(indique aquí la profesión convalidada: por ejemplo, "Gesundheits- und Krankenpfleger/in"= "enfermero/a y cuidador/a")

Soy consciente de que el trámite de una solicitud para la convalidación de una formación en una profesión sanitaria está **sujeto a tasas**. La tasa depende del volumen del trámite y en la actualidad es de 45,00 € y en ciertos casos puede alcanzar 500 € (actualización: 02/2018). Al inicio del trámite se añadirá una tasa de 50 € que se abonará en la totalidad del pago posterior.

En caso de que se deniegue la solicitud, se añadirán $\frac{3}{4}$ de las tasas. En el momento de retirada de la solicitud después de haber iniciado el trámite, deberá abonar la mitad de las tasas.

Tendrá que pagar 0,90 €/0,30 por copia para la realización de fotocopias. Todas las tasas se cobrarán con la liquidación (exclusivamente por transferencia, no se acepta el pago al contado).

Por la presente garantizo:

- 1.) Que hasta el momento, no he solicitado la convalidación en ninguna institución.
- 2.) No tengo antecedentes penales laborales o jurídico penales. Tampoco hay ningún proceso judicial o fiscal pendiente en mi contra.
- No puedo presentar la declaración correspondiente a los puntos 1 o 2 porque...

Estoy de acuerdo con que los datos correspondientes a mi solicitud en el marco de la revisión se envíen a los siguientes centros: institutos de formación con los que colabora la institución de convalidación de profesiones sanitarias, el Servicio Central de Educación Extranjera (ZAB) alemán, dependiendo de las circunstancias de un caso concreto, posiblemente a instituciones y centros encargados de la convalidación.

(Lugar, fecha y firma)

ANERKENNUNGSVERFAHREN

Formulario de datos personales del solicitante

Apellidos Sr. Sra. _____

Nombre _____

Calle y número _____

Cp. y ciudad _____

Fecha de nacimiento _____

Lugar de nacimiento _____

Nombre de nacimiento en caso de ser diferente _____

Nacionalidad _____

País de formación _____

Denominación extranjera de la formación

Por ejemplo, pielegnarka, enfermero, terapeuta ocupacional, fizjoterapia _____

Dirección de e-mail _____

Número de teléfono fijo y móvil _____

¿Cuánta experiencia tiene en la profesión aprendida? (en años) _____

¿Trabaja en Alemania? ¿En qué actividad? _____

Tenga en cuenta lo siguiente:

Para que podamos asesorarle al completo y tramitar correctamente su solicitud, dependemos de los datos que nos facilite. Rellene el formulario **por completo y de forma legible**.

Comuníquenos en todo caso cualquier modificación de sus datos personales, por ejemplo, la dirección en cuestión, actividad profesional.

Muchas gracias por su colaboración.